Ohio Seal of Biliteracy Approved Assessments and Scores





March 2025





Department of Education & Workforce

OHIO SEAL OF BILITERACY



APPROVED WORLD (FOREIGN) LANGUAGE ASSESSMENTS ALIGNED TO ACTFL PROFICIENCY GUIDELINES 2024

The Ohio Department of Education and Workforce has reviewed and approved the following list of assessments for use in determining world (foreign) language eligibility for the <u>Ohio Seal of Biliteracy</u>. The minimum qualifying score equivalent to the **required Intermediate High level of proficiency** is provided for each assessment on the list. The criteria used for determining appropriate vendor assessments for the Ohio Seal of Biliteracy are:

- The assessments must be either performance- or proficiency-based.
- The assessments must test the language skills of listening, speaking, reading, and writing.
- The Department may make exceptions for performance- or proficiency-based assessments of less commonly taught languages that may not test all four language skills.
- American Sign Language assessments must cover receptive and expressive skills.
- Classical language assessments must minimally assess performance or proficiency in reading.
- Assessment scoring must demonstrate clear alignment with the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) <u>2024</u> <u>Proficiency Guidelines</u>.
- The assessments must have sufficient item coverage from Novice Mid to Advanced proficiency or performance levels aligned to the ACTFL 2024 Proficiency Guidelines.
- International assessment scoring aligned to the Common European Framework of Reference (CEFR) does meet the requirement of alignment with the 2024 ACTFL Proficiency Guidelines.
- Assessments that focus primarily on testing discrete grammar and vocabulary knowledge or skills **are not** approved measurements of performance or proficiency for the Ohio Seal of Biliteracy.
- Seals of Biliteracy offered by external vendors cannot be substituted for the Ohio Seal of Biliteracy.

A Request for Quotations (RFQ) process will be used to add new world (foreign) language assessments from vendors.



| TEST | SOURCE | LANGUAGES ASSESSED | SKILLS ASSESSED | NOTES | QUALIFYING SCORE |
|---|-----------|--|--|---|---|
| AAPPL – Form B ACTFL Assessment of Performance Toward Proficiency in Languages | ACTFL/LTI | Arabic Chinese French German Italian Japanese Korean Portuguese Russian Spanish | Speaking/Listening Reading Writing | Computer-delivered. | I-5 in all four domains - or – I-5 in three domains and I-4 in one domain* *For tests with less than four domains, an I-5 is needed in all domains |
| ACTFL OPI + WPT + RPT Oral Proficiency Interview; Writing Proficiency Test; Reading Proficiency Test | ACTFL/LTI | Only for less common languages. See appendix and their website for tested languages. | Speaking/Listening Writing Reading | Live (telephone) conversation. Writing is computer- delivered. Request high school test. | Intermediate High on all tests |
| ACTFL OPIC + WPT + <u>RPT</u> Oral Proficiency Interview- Computer; Writing Proficiency Test; Reading Proficiency Test | ACTFL/LTI | Only for less common languages. See appendix and their website for tested languages. | Speaking/Listening Writing Reading | Computer-delivered. Request high school test. | Intermediate High on all tests |
| ALIRA ACTFL Latin Interpretive Reading Assessment | ACTFL/LTI | Latin | Reading | Computer-delivered. Immediate results. | I-5 |
| ALTA | ALTA | Only for less common languages. See appendix and their website for tested languages. | Listening/Speaking Writing | Contact ALTA to arrange testing. | 6 in all domains of ALTA scale or "1+" in ILR scale. |



| TEST | SOURCE | LANGUAGES ASSESSED | SKILLS ASSESSED | NOTES | QUALIFYING SCORE |
|--|---|---|--|--|---|
| Advanced Placement Language and Culture | College Board | Chinese French German Italian Japanese Latin Spanish Lang/Culture | Interpretive Reading/Listening; Interpersonal Writing/Speaking; Presentational Writing/Speaking | Administered in Spring. Results released in July. | 4 |
| Avant STAMP 4s | Avant Assessment | Arabic Korean French Mandarin | Speaking Listening | Computer-delivered. | 6 in all four skills |
| Standards-based Measurement of Proficiency | | German Polish Hebrew Portuguese Hindi Russian Italian Spanish Japanese | Reading Writing | | – or – 6 in three skills and 5 in one skill |
| Avant STAMP for ASL | Avant Assessment | American Sign Language | Receptive Productive | Full motion video. Computer camera required. Must use Chrome browser. | 6 in both skills |
| Avant STAMP for Latin | Avant Assessment | Latin | Reading | Computer-delivered. | 6 |
| Avant STAMP WS | Avant Assessment | Used only for less common languages. See appendix and their website for languages. | Speaking Writing | Computer-delivered. | 6 in both skills |
| <u>Avant</u> SuperLanguage | Avant Assessment | Used only for very rare languages. See appendix and their website for languages. | Speaking Writing | Computer-delivered | 6 in both skills |
| DELE Diplomas de Español como Lengua Extra | Instituto Cervantes/ Universidad de Salamanca (Spain) | Spanish | Speaking Listening Reading Writing | Cleveland is the closest testing site. | B1-CEFR |



| TEST | SOURCE | LANGUAGES ASSESSED | SKILLS ASSESSED | NOTES | QUALIFYING SCORE |
|---|---|---|---|--|--|
| DELF Diplôme d'études en langue Française | Ministère de L'Éducation Nationale (France) | French | Speaking Listening Reading Writing | Chicago is the closest exam site. | B1-CEFR |
| DSD Deutsches Sprachdiplom for Enrolled Schools | ZfA – Central Agency for Schools Abroad (Germany) | German | Speaking Listening Reading Writing | Students must be enrolled in a DSD- certified school to take the exam. | B1-CEFR |
| Ellinomatheia Examination for the Certificate of Attainment in Greek | Hellenic Language Center (Greece) <u>Hellenic American</u> <u>Union</u> (U.S.) | Modern Greek | Speaking Listening Reading Writing | Chicago is the closest exam site. | B1-CEFR |
| Goethe Zertifikate German Language Exam | Goethe Institute | German | Speaking Listening Reading Writing | In-person exam sites throughout U.S. | B1-CEFR |
| IB International Baccalaureate | International Baccalaureate | Classical Languages Modern Languages | Speaking Listening Reading Writing | Standard-Level and Higher-Level Language B exams. Administered in spring. Results released in July. | 5 on a Higher-Level exam 6 on a Standard-Level exam |
| <u>LAS Links Español</u> | Data Recognition Corporation | Spanish | Speaking Listening Reading Writing | Computer-delivered. | Intermediate High across four domains, based on cut scores: Reading (486) Writing (490) Speaking (491) Listening (477) |
| NEWL National Examinations in World Languages | American Councils for International Education | Arabic Korean Portuguese Russian | Speaking Listening Reading Writing | Computer-delivered on select testing dates. | 5 |
| Ohio Seal of Biliteracy / | Assessments March 20 | 25 | | | Chio Educat Workfo |

| TEST | SOURCE | LANGUAGES ASSESSED | SKILLS ASSESSED | NOTES | QUALIFYING SCORE |
|--|---|-----------------------|---|---|---|
| SLPI Sign Language Proficiency Interview | SLPI: ASL. Contact Ohio <u>Support</u> <u>Manager</u> | ASL | Interactive Receptive Expressive | Videophone interview. | Intermediate Plus |
| TOCFL Test of Chinese as a Foreign Language | Steering Committee for the Test of Proficiency-Huayu | Mandarin | Speaking Listening Reading Writing | Computer-delivered at regional exam sites. Home Edition and Speedy Version are not permitted. | Intermediate High or B1-CEFR on Band B- Level 3 test. |



APPENDIX

For less-commonly taught languages not listed below, please contact the <u>Ohio Department of Education and Workforce</u>.

| Test | Source | Languages |
|---|--|---|
| ACTFL OPI (or OPIc)+ WPT + RPT Oral Proficiency Interview; Writing Proficiency Test; Reading Proficiency Test | ACTFL/LTI See website for most current list of languages. | OPI: Afrikaans, Akan-Twi, Albanian, Arabic (MSA), Armenian, Assyrian, Azerbaijani, Baluchi, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Cebuano, Cantonese Chinese, Mandarin Chinese, Czech, Danish, Dari, Dutch, Finnish, French, Ga, Georgian, German, Greek (Modern), Gujarati, Haitian Creole, Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Ilocano, Indonesian, Italian, Japanese, Javanese, Kazakh, Kikongo, Korean, Krio, Kurdish-Kurmanji, Kurdish-Sorani, Lao, Lingala, Malay, Malayalam, Mongolian, Nepali, Norwegian, Pashto, Persian Farsi, Polish, (European) Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian/Croatian, Sindhi, Sinhalese, Slovak, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Tajik, Tamil, Tausug, Telugu, Thai, Turkish, Turkmen, Uighur, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Wolof, Yoruba, Zulu. OPIc (computer-based): Arabic, Chinese (Mandarin), French, German, Italian, Japanese, Korean, Pashto, Persian Farsi, Portuguese, Russian, Spanish, and Vietnamese. WPT: Albanian, Dutch, Greek (Modern), Haitian Creole, Hebrew, Hindi, Persian, Persian Farsi, Polish, Portuguese, Swedish, Turkish, Urdu, and Vietnamese. RPT: Arabic, Chinese, English, French, German, Italian, Indonesian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, and Spanish. |
| ALTA | ALTA See website for most current list of languages. | Afrikaans, Albanian, Amharic, Arabic, Arabic (Egyptian, Iraqi, Jordanian, Lebanese, Moroccan, Saudi Arabian, Sudanese, Syrian, Yemeni), Armenian, Azerbaijani, Baluchi, Bambara, Bangla, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Cape Verdean (Barlavento and Sotavento), Chinese (Cantonese and Mandarin), Chuukese, Croatian, Czech, Danish, Dari, Dutch, Ewe, Fante (Akan), Farsi, Finnish, French, French Canadian, Fulani, Ga, Georgian, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole, Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Igbo, Ilocano, Indonesian, Italian, Jamaican Patois, Japanese, Kannada, Karenni, Kazakh, Kinyarwanda, Korean, Kurdish (Kurmanji and Sorani), Lao, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Malay, Malayalam, Mongolian, Navajo, Nepali, Norwegian, Oromo, Pashto, Pashto (Pakistan), Polish, Portuguese (Brazil and Portugal), Punjabi (Eastern and Western), Romanian, Russian, Samoan, Serbian, Sinhala, Slovak, Slovenian, Somali, Spanish. Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Tibetan, Tigrinya, Turkish, Turkmen, Twi (Akan), Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Wolof, Yoruba. |
| Avant STAMP WS | AVANT See website for most current list of languages. | Amharic, Armenian, Cabo Verdean, Chin (Hakha), Chuukese, Czech, Filipino (Tagalog), Haitian-Creole, Hawaiian, Hmong, Ilocano, Kannada, Marshallese, Marathi, Samoan, Somali Maay Maay, Somali Maxaa, Tamil, Telugu, Turkish, Urdo, Vietnamese, Yup'ik, Zomi. |
| <u>Avant</u> SuperLanguage | AVANT See website for most current list of languages. | Abkhazian, Afaan Oromo, Albanian, Arabic, Bambara/Bamanakan, Bikol, Bosnian, Burmese, Cantonese, Catalan, Cebuano, Chăm, Chamoru (Chamorro), Danish, Dari, Dinka, Dutch, Dyula, Estonian, Ewe, Fijian, Fiji Hindi, Fulani, Georgian, Gujarati, Hausa, Hawaiʻi Creole, Herero (Otjiherero), Hungarian, Icelandic, Igbo, Ilonggo (Hiligaynon), Indonesian, Jamaican Patwah, Jingpho (Kachin), Kankanaey, Kapampangan (Pampango), Karen (Kayah/Karenni), K'iche', Kikuyu, Kinyarwanda, (Kinyamulenge), Kirundi, Kosraean, Krio, Kunama, Lao, Lingala, Lisan ud-Dawat, Lithuanian, Luganda (Ganda), Malay, |

Malayalam, Mandinka (Mandingo), Mixtec, Mongolian, Mortlockese, Norwegian – Bokmal, Norwegian – Nynorsk, Nyanja (Chichewa), Nuer, Odia (Oriya), Palauan (Palall), Pangasinan, Pohnpeian, Q'anjob'al, Romanian, Saho, Sanskrit, Shona, Sinhala (Sinhalese), Swazi (siSwati), Soninke, Swedish, Sylheti, Tatar, Tibetan (Bod-skad), Tok Pisin, Tongan, Uzbek, Visayan (Bisaya), Waray-Waray, Wolof, Yapese, Zigula.

